



VAKOLA

Rukkila
Helsinki 10
Helsinki 4341 61
Pitäjänmäki

VALTION MAATALOUSKONEIDEN TUTKIMUSLAITOS

Finnish Research Institute of Engineering Agriculture and Forestry

1970

Koetusselostus

750

Test report

HUSQVARNA-ASTIANPESUKONE

malli 60-G, valmistusvuosi 1969

Husqvarna dishwasher

model 60-G, year of manufacturing 1969

Koetuttaja: Oy Husqvarna Ab, Hämeenkatu 31, Tampere.

Entrant

Valmistaja: Husqvarna Vapenfabrik Aktiebolag,
Manufacturer Huskvarna, Ruotsi.

Ilmoitettu hinta (7.1.70): 1 865 mk.

Arvostelu

Koneen rakenne on sama kuin Husqvarna-astianpesukoneen, joka on esitetty koetusselostuksessa n:o 677 vuodelta 1967. Mallin 60-G koneella voidaan suorittaa myös erillinen esihuuhtelu ja siinä on varsinainen pesuohjelman lisäksi kevyt pesuohjelma, jonka aikana lämmitysvastus ei kytkeydy.

Koneella suoritettiin vain osittainen koetus 27.6.69—7.1.70. Koetuksessa suoritettiin koetusselostuksen n:o 713 vuodelta 1968 esittämää menetelmää noudattaen IEC-kokeet sekä 25 peruskoetta. Pesun aikana suoritettujen mittauksen tulokset käyvät ilmi taulukosta 1.

Saadut pesutulokset esitetään taulukossa 2.

Ryhmä 191

7467/70/1

Taulukko 1. Veden lämpötila pesuohjelman aikana, pesuaika, huuhteluvesien pH-luku. Tulevan veden paine oli

Table 1. Water temperature during washing program, washing time, consumption pressure was 2,3 at¹⁾,

Pesuohjelma Wash program	tavallinen, tulevan veden lämpötila normal, inlet water temperature 62°C							
	tehollinen toiminta-aika effective washing time min	muu toiminta-aika other than washing time min	kokonaisaika total time min	lämpötila temperature °C	sähkön kulutus energy consumption Wh	veden kulutus water consumption l	pesuaineen kulutus detergent consumption g	pesu- ja huuhteluvesien pH
Alkupesu <i>Pre-wash</i>	3			39...46		8		11,3
Pesu <i>Wash</i>	15			46...63		8	40 ²⁾	11,3 11,5 ²⁾
Välihuuhtelu <i>Rinse</i>	7			54...56		18		8,4
Loppuhuuhdtelu <i>Final rinse</i>	4			56...60		8		8,0
Kuivaus <i>Drying</i>		14		60...81				
Veden otot ja poistot <i>Water inlet and outlet</i>		11						
Yhteensä <i>Total</i>	29 ³⁾	25	54		900	42	40	
Esinettä kohden ... <i>Per piece</i>					11	0,52	0,5	

¹⁾ Veden kulutus oli n. 40 l veden paineen ollessa n. 1,0 at y.

²⁾ Osassa kokeita pesuainetta käytettiin 20 g pesukertaa eli 0,25 g esinettä kohden ja pesuveden pH-luku oli 10,4...10,8.

³⁾ Tehollinen toiminta-aika on n. 73 % kokonaisajasta, kun kuivausaika on vähennetty.

sähköenergian, veden ja pesuaineen kulutus sekä pesu- ja 2,3 at y¹⁾, pH 6,8 ja kovuus 4,8° dH

of energy, water and detergent, pH of wash and rinse water. The inlet water pH 6,8 and hardness 4,8° dH

kevyt, tulevan veden lämpötila light, inlet water temperature 62 °C					tavallinen, tulevan veden lämpötila normal, inlet water temperature 20 °C				
tehollinen toiminta-aika effective washing time min	muu toiminta-aika other than washing time min	kokonaisaika total time min	lämpötila temperature °C	sähkön kulutus energy consumption Wh	tehollinen toiminta-aika effective washing time min	muu toiminta-aika other than washing time min	kokonaisaika total time min	lämpötila temperature °C	sähkön kulutus energy consumption Wh
3			26...44		3			20	
3			44		31			20...62	
7			44...54		7			40...22	
3			54		28			22...60	
	11					14		60...76	
16	11	27		120	69	25	94		2 250
				1,5					28

Water consumption was about 40 l when pressure was 1,0 at.

Detergent was used in a part of test 20 g per wash which is 0,25 g per piece and pH of wash water was 10,4...10,8.

Effective washing time is about 73 % of total time without drying time.

Taulukko 2. Astioiden puhdistuminen peruskokeissa

Table 2. Washing results in normal tests

Lian kuivumis- aika Soil drying time hours	Ohjelma Program	Tuleva vesi Inlet water	Pesu- aine Deter- gent	Puhdistuminen ruokaloista Cleaning of food soil	Puhdistu- minen huulipunasta Cleaning of lipstick	Uudestaan likaantu- minen Redeposited soil	Vesi- jäljet Water spots
0,5	tavallinen <i>normal</i>	lämmin <i>warm</i>	20	koht. hyvä ...hyvä <i>fairly good</i> ...good	huono... eritt. hyvä <i>poor...</i> ...good	hyvin vähän <i>very little</i>	hyvin vähän <i>very little</i>
0,5	»	»	40	hyvä <i>good</i>	»	»	»
0,5	kevyt <i>light</i>	»	20	koht. hyvä <i>fairly good</i>	»	»	»
0,5	»	»	40	koht. hyvä <i>fairly good</i>	»	»	»
0,5	esipesu + tavallinen <i>pre-wash</i> + <i>normal</i>	»	40	koht. hyvä <i>fairly good</i>	»	»	»
0,5	tavallinen <i>normal</i>	kylmä <i>cold</i>	40	hyvä <i>good</i>	»	»	»

Puhdistumisprosentti (IEC:n suositusluonnos 1969) 70¹⁾
 Cleaning per cent (IEC draft-recommendation 1969)

¹⁾ Menetelmän muuttumisen vuoksi ei ole vertailtavissa selostuksen n:o 739 ja sitä vanhempiin tuloksiin.

The method has changed and the result is not comparable with the result in test report no. 739 or earlier ones.

Husqvarna-astianpesukone, malli 60-G, soveltuu pesuominaisuuksiensa puolesta hyvin (8,4...8,9) ja rakenteensa ja toimintansa puolesta hyvin (8,7) kotikäyttöön.¹⁾

The washing characteristics of the Husqvarna dishwasher, model 60-G, are good (8,4...8,9) and the constructional and functional performance good (8,7).¹⁾

- ¹⁾ Arvostelussa käytetään seuraavia arvosanoja: erittäin hyvä (9,0...10), hyvä (8,0...8,9), kohtalaisen hyvä (7,0...7,9), tyydyttävä (6,0...6,9), runsaasti huomauttamista (5,0...5,9) ja huono (4,0...4,9).
Evaluation ratings: very good (9,0...10), good (8,0...8,9), fairly good (7,0...7,9), satisfactory (6,0...6,9), many remarks (5,0...5,9) and poor (4,0...4,9).

Helsingissä tammikuun 7 päivänä 1970.

MAATALOUSKONEIDEN TUTKIMUSLAITOS

Koetus- ja tutkimustulosten vanhenemisen vuoksi sekä väärinkäsitysten ja harhauttavien tietojen syntymisen estämiseksi koetus- ja tutkimuselostuksia tai erillisiä koetus- ja tutkimustuloksia ei ole lupa julkaista eikä kirjallisesti esittää ilman tutkimuslaitoksen kussakin tapauksessa erikseen antamaa kirjallista lupaa.

